

Join us for free online practical
Hebrew series:

TACHLES!

A fresh approach to
Hebrew and the Israeli
culture

Tuesdays 6PM ET
Class #6



 American
Zionist
Movement
התנועה הציונית האמריקאית

 ההסתדרות הציונית העולמית
WORLD ZIONIST ORGANIZATION
המחלקה לארגון וקשר עם ישראלים בתפוצות
THE DEPARTMENT OF IRGOON AND ISRAELIS ABROAD

 Canadian Zionist Federation
הפדרציה הציונית בקנדה
FÉDÉRATION SIONISTE CANADIENNE

OTZAR MILIM - AT THE SHUK

Group B - Groceries and Numbers

Word/ Phrase	מילה/ משפט	Translation	תרגום	Transliteration	תעתיק פונטי
עגבנייה		Tomato		Agvaniah	
מלפפון		Cucumber		Melafefon	
פלפל		(Green)Pepper		Pilpel	
גמבה		(Red /Orange /Yellow)pepper		Gambah	
בצל		Onion		Batzal	
תפוח אדמה		Potato		Tapooach adamah	
בטטה		Sweet potato		Batatah	
בננה		Banana		Bananah	
תפוח		Apple		Tapooach	
תפוז		Orange		Tapooz	
קלמנטינה		Clementine		Klemantinah	
מנגו		Mango		Mango	
גרעינים		Seeds(usually sunflower ,could be also pistachio or pumpkin seeds(Gar'inim	
לחם		Bread		Lechem	
לחמנייה		Roll ,bun		Lachmaniyah	
מים (מינרליים)		Mineral (Water)		Mayim (Mineralim)	
מיץ		Juice		Mitz	
חלב		Milk		Chalav	
שקית		Plastic Bag		Sakit	
יקר (מדי))Too (Expensive		Yakar) Midai(
זול (יותר)		Cheaper()Yoter (Zol	
הנחה		Discount		Hanachah	
תעשה לי (קחיר)		Give me a better (Price)		Ta'aseh li (mechir)	
אין סצב		No way		Ein matzav	
יפסה זה בשבילי?		How much is it for me?		Ve-kamah ze bishvili?	



TACHLES – PRACTICAL HEBREW

Geveret im Salim

La-otoboos nichneset
 Geveret im salim
 Tir'oo ech hi tofeset
 Et kol ha-safsalim

Al safsal echad – Sal im lachmaniyot
 Al safsal acher – Sal im agvaniyot
 Al safsal echad – Sal im gar'inim*
 Al safsal acher – Sal im melafefonim

Pizmon

Al safsal echad: Sal im margarinah
 Al safsal acher: Sal im choomoos-t'chinah
 Al safsal echad: Sal im kol minei
 Al safsal acher: Sal im itonei

Pizmon

Yeled, mah pit'om atah yoshev?
 Be-vakashah takoom miyad!
 Halo gam ha-geveret
 Tzrichah safsal echad!

A Woman with Shopping Baskets

Onto the bus she enters
 A lady with baskets
 See how she takes up
 All the benches

On one bench – A basket with rolls
 On another bench – A basket with tomatoes
 On one bench – A basket with sunflower seeds*
 On another bench – A basket with cucumbers

Chorus

On one bench – A basket with margarine
 On another bench – A basket with chumus techina
 On one bench – A basket with all sorts of things
 On another bench – A basket with newspapers

Chorus

Boy, what are you doing sitting?
 Please get up right away!
 Doesn't the lady also
 Need one bench!

גְּבֵרֶת עִם סָלִים

לאוטובוס נכנסת
 גְּבֵרֶת עִם סָלִים
 תראו איך היא תופסת
 את כל הספסלים

על ספסל אחד – סל עם לחמניות
 על ספסל אחר – סל עם עגבניות
 על ספסל אחד – סל עם גרעינים*
 על ספסל אחר – סל עם קלפפונים

פזמון

על ספסל אחד – סל עם מרגרינה
 על ספסל אחר – סל עם חומוס טחינה
 על ספסל אחד – סל עם כל מיני
 על ספסל אחר – סל עם עיתונים

פזמון

ילד, מה פתאום אתה יושב?
 בבקשה תקום מיד!
 הלא גם הגברת
 צריכה ספסל אחד!

